



## **Documentazione contrattuale per prestazioni di supporto al committente**

### **Documento:**

- 2 – Documentazione d'offerta

Committente	Ufficio Federale delle Strade USTRA
Nome del progetto	SA-CH TP IP-Netz BSA GEIV (F5)
Abbreviazione del progetto	SACHBSA IV
Numero del progetto	200022
Oggetto	Documentazione di appalto per prestazioni di supporto al Committente



## Documentazione relativa all'offerta per prestazioni di supporto al committente

Versione USTRA / Gennaio 2020

**Denominazione del progetto:** SA-CH TP IP-Netz BSA GEIV (F5)  
**Abbreviazione del progetto:** SACHBSA IV  
**Numero del progetto:** 200022  
**Qualifica del contratto:**  
**Procedura di aggiudicazione:** Procedura libera  
**Classificazione secondo LAPub/OAPub:** commessa di servizi

**Committente**  
rappresentata da **La Confederazione Svizzera**  
**l'Ufficio federale delle strade USTRA**  
Divisione Infrastruttura stradale Est  
Filiale di Bellinzona  
Via C.Pellandini 2, 6500 Bellinzona

### Nome e indirizzo dell'offerente

Nome:  
Indirizzo: N. IVA/IDI:  
NPA/luogo: Telefono:  
Persona di contatto: Fax:  
E-mail: Stato: CH

La presente documentazione relativa all'offerta deve essere fatta pervenire al committente, debitamente compilata e firmata, entro il termine previsto. Non sono ammesse modifiche ai testi/documenti predefiniti; le offerte che non rispettano tale regola possono essere escluse dalla procedura di aggiudicazione.

**Importo dell'offerta** CHF .--  
(in base alla Retribuzione netta convenuta (senza sconto e IVA) secondo il numero 2.1.1 di questo documento)

**Importo rettificato dell'offerta** CHF .--  
(viene indicato dal committente)

**Data:** **Timbro e firma:**

## **Copertine**

---

Copertine per la documentazione relativa all'offerta che deve presentare l'offerente (questa documentazione deve essere presentata dall'offerente nella misura in cui non sia già stata prevista dall'USTRA).

## 1 Autodichiarazione

---

Principi procedurali conformi alla legge federale sugli acquisti pubblici (LApub; RS 172.056.1) e alla sua ordinanza (OAPub; RS 172.056.11).

- L'offerente garantisce il rispetto delle disposizioni in materia di protezione di lavoro e delle condizioni di lavoro della manodopera. Sono determinanti le disposizioni vigenti nel luogo della prestazione.
- L'offerente garantisce inoltre la parità tra uomo e donna, in ambito salariale, ai lavoratori che forniscono prestazioni in Svizzera.
- In caso di violazione degli obblighi, l'offerente deve pagare al committente una pena convenzionale secondo il numero 8 del documento contrattuale per prestazioni di supporto al committente.
- L'offerente che trasferisce a terzi le prestazioni conferitegli o parti di esse è tenuto a convenire per iscritto anche con i suddetti terzi il rispetto dei principi di cui sopra.
- Il committente ha il diritto di controllare o far controllare il rispetto delle disposizioni concernenti la protezione dei lavoratori, delle condizioni di lavoro e della parità tra donna e uomo. Su richiesta, l'offerente deve presentare le prove necessarie.
- Se i principi procedurali non sono rispettati, il committente può escludere l'offerente dalla procedura, revocare l'aggiudicazione oppure, dopo la conclusione del contratto, chiedere il pagamento della pena convenzionale.
- L'offerente dichiara inoltre di aver pagato le imposte federali e gli oneri sociali (imposte federali, cantonali e comunali, IVA, AVS, AI, IPG, AD, LPP e LAINF).
- Se la prestazione è fornita all'estero, l'offerente dichiara di osservare gli accordi di base dell'Organizzazione internazionale del lavoro di cui all'allegato 2a della OAPub.

Apponendo la propria firma sulla prima pagina, l'offerente conferma l'esattezza delle indicazioni fornite e si dichiara disposto a comprovarle su richiesta.

L'offerente autorizza le autorità fiscali, le istituzioni delle assicurazioni sociali, le commissioni professionali paritetiche e altri organi pubblici a fornire al committente – anche in deroga a disposizioni di legge di altro tenore – informazioni in relazione alle domande di cui sopra.

## **2.0 Attestati relativi ai criteri di idoneità**

---

Questi attestati servono solo per la procedura di aggiudicazione e non diventano parte integrante del contratto.

## **2.0.1    Referenza dell'impresa**

---

Referenza dell'impresa concernente la gestione di 2 progetti comparabili al compito previsto.

### **Referenza 1**

Progetto:

Periodo:

Volume dell'investimento:

Lavori / prestazioni effettuati dall'impresa / onorario (CHF):

Fasi SIA/USTRA e stato attuale del progetto:

Persona di contatto del committente, indicato quale referenza, autorizzata a fornire informazioni:

Committente:

Funzione:

Nome:

Indirizzo:

E-mail:

Fax:

Telefono:

In che misura il progetto indicato è equiparabile al presente progetto?

In che misura i lavori effettuati sono equiparabili ai lavori previsti dal presente progetto?

**Referenza 2 (se necessario)**

Progetto:

Periodo:

Volume dell'investimento:

Lavori / prestazioni effettuati dall'impresa / onorario (CHF):

Fasi SIA/USTRA e stato attuale del progetto:

Persona di contatto del committente, indicato quale referenza, autorizzata a fornire informazioni:

Committente:

Funzione:

Nome:

Indirizzo:

E-mail:

Fax:

Telefono:

In che misura il progetto indicato è equiparabile al presente progetto?

In che misura i lavori effettuati sono equiparabili ai lavori previsti dal presente progetto?

### **2.0.2 Attestazione relativa a subappaltatori**

---

Attestazione secondo la quale al massimo il 50% delle prestazioni sono fornite da subappaltatori (elenco dettagliato di eventuali subappaltatori previsti, incl. relativa percentuale di prestazioni).

Criterio di idoneità soddisfatto:

- ☐ Sì. Apponendo la nostra firma sull'offerta confermiamo che non ricorriamo a subappaltatori.
- ☐ Sì. Apponendo la nostra firma sull'offerta confermiamo che al massimo il 50% delle prestazioni sono fornite da subappaltatori.

Elenco di eventuali subappaltatori (incl. percentuale di prestazioni):

### **2.0.3 Attestazione della capacità economica / finanziaria**

---

Fatturato annuo > fatturato annuo doppio rispetto alla commessa per gli anni 2018 e 2019

Criterio di idoneità soddisfatto:

- ☐ No
- ☐ Sì. Con la nostra firma sull'offerta confermiamo di aver raggiunto un fatturato annuo pari al doppio della commessa.





#### **2.0.4.1 Capoprogetto**

---

##### **Referenza 1**

Per la persona chiave con la funzione: **Capoprogetto**

Cognome:

Nome:

Azienda:

Professione, anno di diploma:

Formazione/perfezionamento:

Progetto:

Periodo:

Volume dell'investimento:

Lavori / prestazioni effettuati dalla persona chiave (indicazioni su funzione e periodo):

Persona di contatto del committente, indicato quale referenza, autorizzata a fornire informazioni:

Committente:

Funzione:

Nome:

Indirizzo:

E-mail:

Fax:

Telefono:

In che misura il progetto indicato è equiparabile al presente progetto?

In che misura i lavori effettuati sono equiparabili ai lavori previsti dal presente progetto?

**Referenza 2 (se necessario)**

Per la persona chiave con la funzione: **Capoprogetto**

Cognome:

Nome:

Azienda:

Professione, anno di diploma:

Formazione/perfezionamento:

Progetto:

Periodo:

Volume dell'investimento:

Lavori / prestazioni effettuati dalla persona chiave (indicazioni su funzione e periodo):

Persona di contatto del committente, indicato quale referenza, autorizzata a fornire informazioni:

Committente:

Funzione:

Nome:

Indirizzo:

E-mail:

Fax:

Telefono:

In che misura il progetto indicato è equiparabile al presente progetto?

In che misura i lavori effettuati sono equiparabili ai lavori previsti dal presente progetto?

#### **2.0.4.2 Sostituto capoprogetto**

---

##### **Referenza 1**

Per la persona chiave con la funzione: **Sostituto capoprogetto**

Cognome:

Nome:

Azienda:

Professione, anno di diploma:

Formazione/perfezionamento:

Progetto:

Periodo:

Volume dell'investimento:

Lavori / prestazioni effettuati dalla persona chiave (indicazioni su funzione e periodo):

Persona di contatto del committente, indicato quale referenza, autorizzata a fornire informazioni:

Committente:

Funzione:

Nome:

Indirizzo:

E-mail:

Fax:

Telefono:

In che misura il progetto indicato è equiparabile al presente progetto?

In che misura i lavori effettuati sono equiparabili ai lavori previsti dal presente progetto?

**Referenza 2 (se necessario)**

Per la persona chiave con la funzione:

**Sostituto capoprogetto**

Cognome:

Nome:

Azienda:

Professione, anno di diploma:

Formazione/perfezionamento:

Progetto:

Periodo:

Volume dell'investimento:

Lavori / prestazioni effettuati dalla persona chiave (indicazioni su funzione e periodo):

Persona di contatto del committente, indicato quale referenza, autorizzata a fornire informazioni:

Committente:

Funzione:

Nome:

Indirizzo:

E-mail:

Fax:

Telefono:

In che misura il progetto indicato è equiparabile al presente progetto?

In che misura i lavori effettuati sono equiparabili ai lavori previsti dal presente progetto?

### **2.1.1 Tabella dei prezzi**

---

Indicazioni dell'offerente nel documento Allegato A02 della presente documentazione di offerta.

Nell'allegato A02 vanno compilate tutte le caselle a sfondo giallo. Non sono ammesse modifiche del montante ore prescritto. Tali indicazioni costituiscono una base di calcolo e servono a garantire la equa confrontabilità delle offerte. Offerte con un tariffario medio sono considerate irricevibili e pertanto escluse.

Il montante di ore prescritto è da giustificare. Con la presentazione dell'offerta l'offerente si dichiara d'accordo con le ore di lavoro preventivate.

#### **Elenco dei collaboratori**

Un elenco dei lavoratori previsti dev'essere allegato all'offerta degli onorari (formato libero). Tali elenchi devono contenere per ciascun/a collaboratore/collaboratrice i seguenti dati:

- Cognome e nome
- Anno di nascita
- Formazione professionale, anno di fine tirocinio/diploma
- Numero di anni di esperienza professionale
- Categoria di onorario
- Settore tecnico e d'attività

### **2.1.2    Analisi dei compiti indicati / procedura proposta**

---

Bando di concorso punto 4.5.1, criterio CA1:

Analisi dei compiti indicati dal committente dal punto di vista dell'offerente (max. 2 pagine A4):

L'offerente deve fornire un'analisi dei compiti con descrizione degli aspetti e difficoltà principali del progetto.

Procedura proposta (max. 2 pagine A4):

L'offerente deve fornire una descrizione della procedura da lui proposta e del piano termini previsto.

### **2.1.3 Organigramma**

---

(Organigramma dell'offerente / mandatario relativo al progetto, con indicazione del gruppo di lavoro, delle persone che ne fanno parte e delle rispettive funzioni, nonché rappresentazione del collegamento con l'organigramma del committente.)



#### **2.1.4    Spiegazioni relative all'offerta dal punto di vista dell'offerente**

---

### **2.1.5 Ulteriori elementi del contratto / Indicazioni sui criteri di aggiudicazione**

---

Nei capitoli seguenti l'offerente deve fornire indicazioni complementari sugli ulteriori criteri di aggiudicazione, ossia:

Per CA2: indicazioni sulle competenze e le referenze dell'impresa consorzio quali esperienze, attività in progetti concreti ecc. [max. 3 pagine] e

Per CA3: indicazioni sull'esperienza professionale delle persone chiave, quali curriculum vitae, durata dell'attività svolta, formazione e specializzazione, indicazioni su attività in progetti concreti con riferimento alle prestazioni previste, indicazioni sulle referenze ecc. [max. 3 pagine/persona]

#### **2.1.5.1      Competenze e referenze dell'impresa relative ai compiti da eseguire**

---

#### **2.1.5.2      Competenze e referenze delle persone chiave relative ai compiti da eseguire**

---